



ÉMI-TÜV

EK PRÜFBERICHT

EK TÍPUSVIZSGÁLATI JELENTÉS

BENANNT STELLE (KENNUMMER: 1417)

BEJELENTETT SZERVEZET (Regisztrációs szám: 1417)

Több biztonság
Nagyobb érték

KERMI Department

Budapest,

Nr: R-433337-1

Date 2013.08.21

Seite 1 / 23

Auftraggeber: Wamsler SE
Megbízó: 3100 Salgótarján Rákóczi út 53-55.

Geprüfter Typ: F – Box 8 kW TYP 11310 (Raumheizer)
Vizsgált típus: F – Box 8 kW Típus 11310 (Helyiség fűtő)

Datum des Auftrages: 14.05. 2013.
Megbízás kelte

Auftrag: Verordnung 305/2011/EU: V. Anhang 3 System b. punkte
Prüfung nach EN 13240: 2001/A2:2004/AC:2007
Megbízás tárgya: 305/2011/ EU rendelet V. Melléklet 3. rendszer b. pontja
és MSZ EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 szerinti vizsgálat

Anlieferung des Prüfmusters:
Minta beérkezésének kelte: 14.05. 2013.

Zeitdauer der Durchführung der Prüfungen:
Vizsgálat végzésének ideje: 21. 05. 2013 – 03. 06. 2013.

Fachdirektorin:
Osztályvezető:


.....
Gabriella Süvegesné Váradi

Produktspezialist:
Szakértő:


.....
József Nagy



1.melléklet – Anlage 1: Fotó / Photo

A műszaki dokumentációt archiváltuk

Anmerkung: Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf das vorgelegte Prüfmuster.
Der Prüfbericht darf nur im vollem Umfang kopiert werden, zur Ausschreibung ist die schriftliche Genehmigung des Ausfertigers nötig.

Die technische Spezifikation des geprüften Musters
A vizsgált minta főbb műszaki jellemzői:

Geprüfter Typ: Vizsgált típus:	F – Box 8 kW TYP 11310 (Raumheizer) F – Box 8 kW Típus 11310 (Helyiség fűtő)
Nennwärmeleistung: Névleges teljesítmény:	8 kW
Abgasstutzen: Füstcső csatlakozás:	120 mm
Raumheizvermögen m ³ : Fűtésre ajánlott légköbméter:	Zeitbrand: 182 / 105 / 71 nach DIN 18893 (günstigen / weniger günstigen / ungünstig) Szakaszos üzem: 182 / 105 / 71 DIN 18893 szerint (kedvező / kevésbé kedvező / kedvezőtlen hőszigetelési viszonyok)
Luftzugsbedarf : Huzatigény :	12 Pa
Masse : Tömeg:	136,5 kg
Wirkungsgrad : Hatásfok :	Holz: 80,1 % ; BB7 ^o : 78,6 % FA: 80,1 % ; Szén: 78,6 %
Abgasstuzentemperatur: Füstgáz hőmérséklet a füstcsőben:	Holz: 312 °C ; BB7 ^o : 336 °C FA: 312 °C ; Szén: 336 °C
Abgasmassenstrom: Füstgáz térfogatáram:	Holz: 6,9g/s ; BB7 ^o : 7,5g/s Fa: 6,9 g/s ; Szén: 7,5 g/s
Abstand zu brennbaren Bauteilen: Távolság az éghető anyagoktól:	
hinten/ hátul:	500 mm
seitlich/ oldalt :	500 mm
vorne/ előtt:	1000 mm

Beigelegte Unterlagen: technische Dokumentation und Zeichnungen
A vizsgált mintához becsatolt dokumentációk: műszaki dokumentációk és rajzok

Die ausführliche Beschreibung des Kaminofens enthält die Dokumentation des Herstellers.
A kandalló részletes leírását a gyártó dokumentációja tartalmazza.
A vizsgálatokat lemezes kivitellel végeztük.

Die o.g. Feuerstätte hat mit den Prüfbrennstoffen Buchenscheitholz, Braunkohlenbriketts und Profilholz die Anforderungen der DIN EN 13240: 2001/A2:2004/AC:2007 erfüllt.
A fenti fűtőkészülék bükk hasábfá, barnaszénbrikett és profilfa vizsgálati tüzelőanyaggal teljesíti az MSZ EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 követelményeit.

Geprüfter Typ:
 Vizsgált típus:

F – Box 8 kW TYP 11310 (Raumheizer)
 F – Box 8 kW Típus 11310 (Helyiség fűtő)

Anforderung für Österreich nach 15a B-VG (auf 13% O₂)
 Előírás az Ausztriai norma szerint (15a B-VG) (13% O₂-re vonatkoztatva)

Emissionen <i>Emisszió</i>	Grenzwert <i>Határérték</i>	Gemessen / <i>Mért érték</i>		Erfüllt <i>megfelel</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
		Nennwärmeleistung Névleges teljesítmény	Schwachlast Kis teljesítmény		
CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1100 mg/MJ	613/ 349	471/ 1036	ja/ <i>igen</i>	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
NOx-Gehalt <i>NOx-tartalom</i>	≤150 ≤100 mg/MJ	45/ 60	/	ja/ <i>igen</i>	
CnHm-Gehalt <i>CnHm-tartalom</i>	≤50 ≤80 mg/MJ	7/ 9	36/ 20	ja/ <i>igen</i>	
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	≤60/35* ≤50/35* mg/MJ	23/ 22	/	ja/ <i>igen</i>	Hasábbfa (felül) / Barnaszén brikett (alul)
Wirkungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥80 % ≥78 %	80,1/ 78,6	80,5/ 79,2	ja/ <i>igen</i>	
Leistung <i>Teljesítmény</i>	kW	8,2/ 8,2	4,1/ 4,0	ja/ <i>igen</i>	

*geplant ab 2015; *érvényes 2015-től*

Zukünftige Anforderung für Deutschland 1.BImSchV 2.Stufe (geplant ab 2015)
 Jövőbeni előírás Németországban a 2.lépcső szerint (érvényes 2015-től)

Emissionen <i>Emisszió</i>	Grenzwert <i>Határérték</i>	Bezugssauerstoffgehalt <i>Vonatkoztatási O₂ tart.</i>	Gemessen <i>Mért érték</i>	Erfüllt <i>megfelel</i>	Brennstoffe <i>Fűtőanyag</i>
CO-Gehalt <i>CO-tartalom</i>	≤1250 mg/Nm ³	13%	955/ 592	ja/ <i>igen</i>	Scheitholz (oben)/ Braunkohlebriketts (unten)
Staubgehalt <i>Portartalom</i>	≤40 mg/Nm ³		36/ 38	ja/ <i>igen</i>	
Wirkungsgrad <i>Hatásfok</i>	≥73 %	/	80,1/ 78,6	ja/ <i>igen</i>	Hasábbfa (felül) / Barnaszén brikett (alul)